



JOIN US IN HELPING OTHERS STAY WARM THIS WINTER.

ÚNASE A NOSOTROS PARA AYUDAR A OTROS
A MANTENERSE CALIENTES ESTE INVIERNO.

WASHINGTON RESOURCES

- Aberdeen** Coastal Community Action Program (CCAP)
- Arlington/Marysville** Snohomish County Energy Assistance Program (SCEAP)
- Bellingham/Oak Harbor** ... Opportunity Council (OPPCO)
- Bremerton** Kitsap Community Resources (KCR)
- Longview** Lower Columbia Community Action Program (LCCAP)
- Moses Lake/Othello** OIC of Washington (OIC)
- Mount Vernon** Community Action of Skagit County
- Pasco/Kennewick** Community Action Connections (CAC)
- Shelton** Community Action Council of Lewis, Mason & Thurston Counties (CACLMT)
- Toppenish/Sunnyside** Northwest Community Action Center (NCAC)
- Walla Walla** Blue Mountain Action Council (BMAC)
- Wenatchee** Chelan-Douglas Community Action Council (CDCAC)
- Yakima** OIC of Washington (OIC)

OREGON RESOURCES

- Baker City** Community Connection of Northeast Oregon (CCNO)
- Bend/Redmond** NeighborImpact
- Crescent/Gilchrist** Klamath Lake Community Action Services (KLCAS)
- Ontario** Community In Action (CINA)
- Pendleton/Hermiston** Community Action Program of East Central Oregon (CAPECO)



WINTER HELP is registered in Washington under the Charitable Solicitations Act. Financial disclosure information may be obtained from The Secretary of State of Washington Charities Programs by calling 360-725-0378 or 800-332-GIVE (Washington only) or visiting www.sos.wa.gov

Winter Help está registrada en Washington bajo la Ley de Solicitudes de Caridad. La información de divulgación financiera se puede obtener de los Programas de Caridad del Secretario de Estado de Washington llamando al 360-725-0378 o al 800-332-GIVE (solo en Washington) o visitando www.sos.wa.gov



*Some of your neighbors have difficulty paying their heating bills.
Algunos de sus vecinos tienen dificultades para pagar sus facturas de calefacción.*



In the Community to Serve®

www.cngc.com



In 1989, we created WINTER HELP in partnership with our customers and local Community Action agencies. Because of illness, loss of employment or other crises, some households have difficulty paying their heating bills.

WINTER HELP funds are designed to help our neighbors with temporary heating emergencies. Often these financial setbacks are temporary and can be relieved with a little concern and assistance from friends like you.

We asked for your support to help your neighbors pay part of their energy bills. Your generosity has helped more than 15,000 families since WINTER HELP began.

Cascade Natural Gas will match every dollar you contribute to WINTER HELP, dollar for dollar, to a maximum match of \$50,000. Your tax-deductible dollars also are guaranteed to be used in your community.

Contributions to WINTER HELP can be made automatically with your payment each month or as a one-time pledge. Your total amount of annual donations will be printed on your bill.

For additional information on bill payment assistance, please contact Customer Service by calling 888-522-1130 or visit our website at www.cngc.com.

En 1989, creamos Winter Help en asociación con nuestros clientes y agencias de acción comunitaria locales. Debido a enfermedades, pérdida de empleo u otras crisis, algunos hogares tienen dificultades para pagar sus facturas de calefacción.

Los fondos de Winter Help están diseñados para ayudar a nuestros vecinos con emergencias de calefacción temporales. A menudo, estos reveses financieros son temporales y se pueden aliviar con un poco de preocupación y ayuda de amigos como usted.

Pedimos su apoyo para ayudar a sus vecinos a pagar parte de sus facturas de energía. Su generosidad ha ayudado a más de 10,000 familias desde que comenzó Winter Help.

Cascade Natural Gas igualará cada dólar que usted contribuya a Winter Help, dólar por dólar, hasta un máximo de \$50,000. Sus dólares deducibles de impuestos también están garantizados para ser utilizados en su comunidad.

Las contribuciones a Winter Help se pueden realizar automáticamente con su pago cada mes o como una promesa única. El monto total de sus donaciones anuales se imprimirá en su factura.

Para obtener información adicional sobre asistencia para el pago de facturas, comuníquese con Servicio al Cliente llamando al 888-522-1130 o visite nuestro sitio web en www.cngc.com.



YES, I WANT TO HELP KEEP NEIGHBORS WARM. SÍ, QUIERO AYUDAR A CALENTAR A LOS VECINOS.

To begin contributing or to increase a current contribution, complete this form and return to:

Para comenzar a contribuir o aumentar una contribución actual, complete este formulario y envíelo a:

Cascade Natural Gas WINTER HELP,
8113 W Grandridge Blvd,
Kennewick, WA 99336

MONTHLY PLEDGE AMOUNT *MONTO DE PROMESA MENSUAL*

\$

Your monthly pledge amount will automatically be added to your bill. *El monto de tu compromiso de contribución mensual se agregará automáticamente a tu factura.*

Name *Nombre* : _____

Service Address *Dirección del servicio* : _____

City *Ciudad* : _____ ST *Estado*: __ ZIP: _____

Cascade Account Number *Numero de Cuenta*: _____

Signature *Firma*: _____

Date *Fecha*: _____

OR

MAKE A DONATION ANYTIME

HAZ UNA DONACIÓN EN CUALQUIER MOMENTO

Include amount on your payment stub. Please be sure to **CHECK THE BOX**, as noted on your stub, for the donation to be applied correctly.

Incluya el monto en su talón de pago. Asegúrese de **MARCAR LA CASILLA**, como se indica en su talón, para que la donación se aplique correctamente.

1. Check the box		DATE DUE Dec. 21, 2024	2. Enter the donation amount	
<input checked="" type="checkbox"/> To donate to Winter Help, check this box and enter amount on bill. (Tax Deductible)		AMOUNT DUE \$9.72	+ \$ 10.00 Winter Help Donation	
		Please enter amount enclosed \$ 19.72	3. Enter the total remitted	
		Write account number on check and make payable to CNGC.		

OR

ONE-TIME DONATION *DONACIÓN ÚNICA*

\$

Please enclose a check or money order payable to WINTER HELP. Incluya un cheque o giro postal a nombre de WINTER HELP.